

## 279099-2026 - Kompetizzjoni

**Il-Finlandja – Servizzi ta' avvenimenti – Oulun kulttuurisäätiö sr, Lumipallo -musikaalin tapahtumatekniikka ja lavarakenteet**  
**OJ S 79/2026 23/04/2026**  
**Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard**  
**Servizzi - Provvisti**

### 1. Xerrej

---

#### 1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Oulun kulttuurisäätiö sr

Email: [hankintapalvelut\\_noreply@monetra.fi](mailto:hankintapalvelut_noreply@monetra.fi)

Tip legali tax-xerrej: Impriża pubblika, ikkontrollata minn awtorità lokali

Attività tal-awtorità kontraenti: Affarijiet ekonomiċi

### 2. Proċedura

---

#### 2.1. Proċedura

Titlu: Oulun kulttuurisäätiö sr, Lumipallo -musikaalin tapahtumatekniikka ja lavarakenteet  
Deskrizzjoni: Oulun kulttuurisäätiö sr (jäljempänä myös "tilaaja") pyytää tarjoustanne Lumipallo -musikaalin tapahtumatekniikasta ja lavarakenteista tämän tarjouspyynnön ja sen liitteiden mukaisesti. Oulun kulttuurisäätiö sr (jäljempänä Hankintayksikkö) kilpailuttaa tapahtumatekniikan palvelut laitteineen (vuokraus) Lumipallo-suurmusikaalin toteutusta varten. Musikaali esitetään Ouluhallissa ajalla 4.–19.12.2026, ja siihen liittyy ennakkoarjousperiodi Helsingissä sekä Oulussa. Näytöksiä on yhteensä 19 ja tapahtumapaikka on Ouluhalli, Ouluhallintie 20, 90130 Oulu. Hankinta sisältää kaksi osa-aluetta (jäljempänä "moduulia" tai "ryhmää"). 1) Valo-, ääni ja videotekniikka rakenteineen (moduuli 1) Huom! Moduuli pitää sisällään myös tilan maskeeraukseen liittyvät moltonit / pipe&drape -tarvikkeet. Osa-alue (moduuli) 1 sisältää neljä (4) optiota, joita ei huomioida tarjousten vertailussa: 1. Optio: Tilavalaisu lavan takatilat 2. Optio: Tilavalaisu ravintolan tilat 3. Optio: Projisointipinta (kangas) vuokraus / hankinta 4. Optio: Projektoreiden vuokraus Tilaaja voi halutessaan ottaa käyttöön voittaneen tarjoajan option / optiot, mikäli niitä on tarjottu. 2) Lavarakenteet (moduuli 2) Tarjoaja voi tarjota joko toiseen tai molempiin osa-alueisiin (moduuleihin 1 ja/tai 2). Jokaisen moduulin tulee sisältää sen toteuttamiseen tarvittavat rakenteet, laitteet, tarvikkeet ja palvelut kokonaisuudessaan.

Identifikatur tal-proċedura: e2b0de96-35cc-403d-b6a5-a4b2baf5be33

Identifikatur intern: Monetra E9/2026

Tip ta' proċedura: Miftuħa

Il-proċedura hija aċċellerata: le

Elementi prinċipali tal-proċedura: Hankinnassa noudatetaan lakia julkisista hankinnoista ja käyttöoikeussopimuksista. Rinnakkaistarjouksia ei hyväksytä, tarjoaja voi jättää vain yhden tarjouksen. Osana yhteenliittymää jätettyä tarjousta sekä yhtäaikaista tarjoajan itsenäistä tarjousta ei kuitenkaan lueta rinnakkaistarjouksiksi. Tarjouksen tekemisestä, esittelystä tai muusta menettelyyn osallistumisesta ei makseta tarjoajille korvausta.

#### 2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizzi

Natura addizzjonali tal-kuntratt: Provvisti

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 79952000 Servizzi ta' avvenimenti  
Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 31518600 Searchlights, 32333000 Apparat tar-registrazzjoni u r-riproduzzjoni tal-video, 32340000 Mikrofoni u loudspeakers, 45422000 Xogħol ta' stallazzjonijiet tal-mastrudaxxa, 45450000 Xogħol ieħor tal-finalizzar ta' bini

#### 2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Ouluhallintie 20  
Belt: Oulu  
Kodiċi postali: 90130  
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Pohjois-Pohjanmaa (FI1D9)  
Pajjiż: Il-Finlandja

#### 2.1.3. Valur

Valur stmat mingħajr VAT: 220 000,00 EUR

#### 2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Informazzjoni addizzjonali: Suunniteltu sopimuskausi on 1.7. - 21.12.2026. Sopimus syntyy vasta kirjallisen sopimuksen allekirjoittamisella. Sopimus voidaan allekirjoittaa myös ennen sopimuskauden alkamista, jolloin sopimuskausi astuu voimaan suunnitellusti ja päättyy ilman eri irtisanomista 21.12.2026. Sopimuskausi aloitetaan projektinsuunnittelun osalta heti sopimusten astuttua voimaan. Kaluston vuokra-aika: 1. Valo- , ääni- ja videotekniikka rakenteineen (moduuli 1) 22.11. - 21.12.2026, kuitenkin niin, että pystytys tapahtuu vaiheittain tarjouspyynnön liitteillä kuvattujen Load in #1 ja Load in #2 -vaiheiden mukaisesti. - osa kalustosta/henkilökunnasta tarvitaan myös harjoitusperiodille Helsingissä alkaen 19.10.2026. 2. Lavarakenteet (moduuli 2) 22.11. - 21.12.2026, kuitenkin niin, että pystytys tapahtuu vaiheittain tarjouspyynnön liitteillä kuvattujen Load in #1 ja Load in #2 -vaiheiden mukaisesti. - moduuli 2 sisältää myös päänäyttämön muokkauksen Load in #2-vaiheessa. Tapahtumatuotannolle tyypilliseen tapaan tarkat pystytysaikataulut suunnitellaan projektin edetessä, joten lopulliset kaluston vuokra-ajat voivat poiketa näissä asiakirjoissa esitetyistä ajoista, mutta ei kuitenkaan merkittävästi. Tarkempi aikataulu tarjouspyynnön liitteissä.

##### Baži legali:

Direttiva 2014/24/UE

#### 2.1.5. Termini tal-akkwist

##### Termini tas-sottomissjoni:

Numru massimu ta' lottijiet li għalihom offerent wieħed jista' jissottometti offerti: 2

##### Termini tal-kuntratt:

Numru massimu ta' lottijiet li għalihom jistgħu jingħataw kuntratti lil offerent wieħed: 2

#### 2.1.6. Raġunijiet għall-esklużjoni

Sors tal-motivi għall-eżklużjoni: Dokument Uniku Ewropew tal-Akkwist (DUEA)

## 5. Lott

### 5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: Valo-, ääni- ja videotekniikka rakenteineen

Deskrizzjoni: Osa-alue (moduuli) 1: Valo-, ääni ja videotekniikka rakenteineen (moduuli 1)

Huom! Moduuli pitää sisällään myös tilan maskeeraukseen liittyvät moltonit / pipe&drape -tarvikkeet. Osa-alue (moduuli) 1 sisältää neljä (4) optiota, joita ei huomioida tarjousten vertailussa: 1. Optio: Tilavalaisu lavan takatilat 2. Optio: Tilavalaisu ravintolan tilat 3. Optio: Projisointipinta (kangas) vuokraus / hankinta 4. Optio: Projektoreiden vuokraus Tilaaaja voi halutessaan ottaa käyttöön voittaneen tarjoajan option / optiot, mikäli niitä on tarjottu.

Tarkemmat lisätiedot tarjouspyynnön liitteissä ja dropboxissa: <https://www.dropbox.com/scl/fo/ua7gyt731ye3u47eehkl4/Akam1IUqhEOoic0mFyri6LY?rlkey=ou8nru7wumvjhs3gkduiau2u8&st=a4ptqj03&dl=0>

Identifikatur intern: 1-0

#### 5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizzi

Natura addizzjonali tal-kuntratt: Provvisti

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 79952000 Servizzi ta' avvenimenti

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 31518600 Searchlights, 32333000 Apparat tar-registrazzjoni u r-riproduzzjoni tal-video, 32340000 Mikrofoni u loudspeakers

##### Għażliet:

Deskrizzjoni tal-għażliet: Osa-alue (moduuli) 1 sisältää neljä (4) optiota, joita ei huomioida tarjousten vertailussa: 1. Optio: Tilavalaisu lavan takatilat 2. Optio: Tilavalaisu ravintolan tilat 3. Optio: Projisointipinta (kangas) vuokraus / hankinta 4. Optio: Projektoreiden vuokraus Tilaaaja voi halutessaan ottaa käyttöön voittaneen tarjoajan option / optiot, mikäli niitä on tarjottu.

#### 5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Ouluhallintie 20

Belt: Oulu

Kodiċi postali: 90130

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Pohjois-Pohjanmaa (FI1D9)

Pajjiż: Il-Finlandja

#### 5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Data tal-bidu: 01/07/2026

Data tat-tmiem tad-durata: 21/12/2026

#### 5.1.6. Informazzjoni ġenerali

##### Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteeċipazzjoni mhijiex riżervata.

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): iva

Informazzjoni addizzjonali: Suunniteltu sopimuskausi on 1.7. - 21.12.2026. Sopimus syntyy vasta kirjallisen sopimuksen allekirjoittamisella. Sopimus voidaan allekirjoittaa myös ennen sopimuskauden alkamista, jolloin sopimuskausi astuu voimaan suunnitellusti ja päättyy ilman eri irtisanomista 21.12.2026. Sopimuskausi aloitetaan projektinsuunnittelun osalta heti sopimusten astuttua voimaan. Kaluston vuokra-aika: 1. Valo- , ääni- ja videotekniikka rakenteineen (moduuli 1) 22.11. - 21.12.2026, kuitenkin niin, että pystytys tapahtuu vaiheittain tarjouspyynnön liitteillä kuvattujen Load in #1 ja Load in #2 -vaiheiden mukaisesti. - osa kalustosta/henkilökunnasta tarvitaan myös harjoitusperiodille Helsingissä alkaen 19.10.2026. Tapahtumatuotannolle tyypilliseen tapaan tarkat pystytysaikataulut suunnitellaan projektin edetessä, joten lopulliset kaluston vuokra-ajat voivat poiketa näissä asiakirjoissa esitetyistä ajoista, mutta ei kuitenkaan merkittävästi. Tarkempi aikataulu tarjouspyynnön liitteissä.

#### 5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Dokument Uniku Ewropew tal-Akkwist (DUEA)

#### 5.1.10. Kriterji tal-għoti

##### Kriterju:

Tip: Prezz

Isem: Kokonaishinta

Deskrizzjoni: Kts. tarjouspyyntö

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (punti, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 100

#### 5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Skadenza biex tintalab informazzjoni addizzjonali: 04/05/2026 06:00:00 (UTC+00:00) Hin tal-Ewropa tal-Punent, GMT

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://tarjouspalvelu.fi/monetra?id=609571&tpk=1c93c578-5734-41e4-8595-84e5e12e1508>

#### 5.1.12. Termini tal-akkwist

##### Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://tarjouspalvelu.fi/monetra?id=609571&tpk=1c93c578-5734-41e4-8595-84e5e12e1508>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Finlandiż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Deskrizzjoni tal-garanzija finanzjarja: Kts. tarjouspyyntö

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 25/05/2026 06:00:00 (UTC+00:00) Hin tal-Ewropa tal-Punent, GMT

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 6 Xhur

##### Informazzjoni dwar il-ftuħ pubbliku:

Data tal-ftuħ: 25/05/2026 06:05:00 (UTC+00:00) Hin tal-Ewropa tal-Punent, GMT

##### Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: iva

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

#### 5.1.15. Tekniki

##### Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

##### Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

#### 5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u riežami

Organizzazzjoni tar-riežami: Markkinaoikeus

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-riežami: Kts. tarjouspyyntö

Organizzazzjoni li tipprovdi aċċess offline għad-dokumenti tal-akkwist: Oulun kulttuurisäätiö sr

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-riežami: Markkinaoikeus

#### 5.1. Lott: LOT-0002

Titlu: Lavarakenteet

Deskrizzjoni: Osa-alue (moduuli) 2: 2) Lavarakenteet (moduuli 2) Tarkemmat lisätiedot tarjouspyynnön liitteissä ja dropboxissa: <https://www.dropbox.com/scl/fo/ua7gyt731ye3u47eehl4/Akam1IUqhEOoic0mFyri6LY?rlkey=ou8nru7wumvjhs3gkduiau2u8&st=a4ptqj03&dl=0>

Identifikatur intern: 2-1

#### 5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizzi

Natura addizzjonali tal-kuntratt: Provvisti

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 79952000 Servizzi ta' avvenimenti

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 45422000 Xogħol ta' stallazzjonijiet tal-mastrudaxxa, 45450000 Xogħol ieħor tal-finalizzar ta' bini

#### Għażliet:

Deskrizzjoni tal-għażliet: Osa-alue ei sisällä optioita.

#### 5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Ouluhallintie 20

Belt: Oulu

Kodiċi postali: 90130

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Pohjois-Pohjanmaa (FI1D9)

Pajjiż: Il-Finlandja

#### 5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Data tal-bidu: 01/07/2026

Data tat-tmiem tad-durata: 21/12/2026

#### 5.1.6. Informazzjoni ġenerali

##### Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): iva

Informazzjoni addizzjonali: Suunniteltu sopimuskausi on 1.7. - 21.12.2026. Sopimus syntyy vasta kirjallisen sopimuksen allekirjoittamisella. Sopimus voidaan allekirjoittaa myös ennen sopimuskauden alkamista, jolloin sopimuskausi astuu voimaan suunnitellusti ja päättyy ilman eri irtisanomista 21.12.2026. Sopimuskausi aloitetaan projektinsuunnittelun osalta heti sopimusten astuttua voimaan. Kaluston vuokra-aika: 2. Lavarakenteet (moduuli 2) 22.11. - 21.12.2026, kuitenkin niin, että pystytys tapahtuu vaiheittain tarjouspyynnön liitteillä kuvattujen Load in #1 ja Load in #2 -vaiheiden mukaisesti. - moduuli 2 sisältää myös päänäyttämön muokkauksen Load in #2-vaiheessa. Tapahtumatuotannolle tyypilliseen tapaan tarkat pystytysaikataulut suunnitellaan projektin edetessä, joten lopulliset kaluston vuokra-ajat voivat poiketa näissä asiakirjoissa esitetyistä ajoista, mutta ei kuitenkaan merkittävästi. Tarkempi aikataulu tarjouspyynnön liitteissä.

#### 5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Dokument Uniku Ewropew tal-Akkwist (DUEA)

#### 5.1.10. Kriterji tal-għoti

##### Kriterju:

Tip: Prezz

Isem: Kokonaishinta

Deskrizzjoni: Kts. tarjouspyyntö

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (punti, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 100

#### 5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Skadenza biex tintalab informazzjoni addizzjonali: 04/05/2026 06:00:00 (UTC+00:00) Hin tal-Ewropa tal-Punent, GMT

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://tarjouspalvelu.fi/monetra?id=609571&tpk=1c93c578-5734-41e4-8595-84e5e12e1508>

#### 5.1.12. Termini tal-akkwist

##### **Termini tas-sottomissjoni:**

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://tarjouspalvelu.fi/monetra?id=609571&tpk=1c93c578-5734-41e4-8595-84e5e12e1508>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-parteciġazzjoni: Finlandiż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Deskrizzjoni tal-garanzija finanzjarja: Kts. tarjouspyyntö

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 25/05/2026 06:00:00 (UTC+00:00) Ħin tal-Ewropa tal-Punent, GMT

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 6 Xhur

##### **Informazzjoni dwar il-ftuħ pubbliku:**

Data tal-ftuħ: 25/05/2026 06:05:00 (UTC+00:00) Ħin tal-Ewropa tal-Punent, GMT

##### **Termini tal-kuntratt:**

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettag fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: iva

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

#### 5.1.15. Tekniki

##### **Ftehim qafas:**

Ebda ftehim ta' qafas

##### **Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:**

Ebda sistema dinamika ta' xiri

#### 5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u riežami

Organizzazzjoni tar-riežami: Markkinaoikeus

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-riežami: Kts. tarjouspyyntö

Organizzazzjoni li tipprovdi aċċess offline għad-dokumenti tal-akkwist: Oulun kulttuurisäätiö sr

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-parteciġazzjoni: Oulun kulttuurisäätiö sr

## 8. Organizzazzjonijiet

---

### 8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: Oulun kulttuurisäätiö sr

Numru tar-registrazzjoni: 2454638-2

Indirizz postali: Torikatu 18

Belt: Oulu

Kodiċi postali: 90100

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Pohjois-Pohjanmaa (FI1D9)

Pajjiż: Il-Finlandja

Punt ta' kuntatt: Monetra Oulu Oy, hankintapalvelut

Email: [hankintapalvelut\\_noreply@monetra.fi](mailto:hankintapalvelut_noreply@monetra.fi)

Telefown: +358 401454701

Indirizz tal-internet: <https://oulu2026.eu/tietoa-meista/saatio/>

##### **Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

Xerrej  
Organizzazzjoni li tipprovdi aċċess offline għad-dokumenti tal-akkwist  
Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni

#### 8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: Markkinaoikeus  
Numru tar-reġistrazzjoni: 3006157-6  
Indirizz postali: Radanrakentajantie 5  
Belt: Helsinki  
Kodiċi postali: 00520  
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)  
Pajjiż: Il-Finlandja  
Email: [markkinaoikeus@oikeus.fi](mailto:markkinaoikeus@oikeus.fi)  
Telefown: +358 295643300  
Indirizz tal-internet: <https://www.markkinaoikeus.fi>  
**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**  
Organizzazzjoni tar-rieżami  
Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami

#### 8.1. ORG-0003

Isem uffiċjali: Hansel Oy (Hilma)  
Numru tar-reġistrazzjoni: FI09880841  
Indirizz postali: Mannerheiminaukio 1a  
Belt: Helsinki  
Kodiċi postali: 00100  
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)  
Pajjiż: Il-Finlandja  
Punt ta' kuntatt: eSender  
Email: [tekninen@hankintailmoitukset.fi](mailto:tekninen@hankintailmoitukset.fi)  
Telefown: 029 55 636 30  
Indirizz tal-internet: <http://hankintailmoitukset.fi>  
**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**  
TED eSender

### Informazzjoni dwar l-avviż

---

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 4bf20b07-63c6-4dda-931c-f19df85d1691 - 01  
Tip ta' formola: Kompetizzjoni  
Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard  
Sottotip tal-avviż: 16  
Data ta' meta ntbaġħat l-avviż: 22/04/2026 12:35:56 (UTC+00:00) Ħin tal-Ewropa tal-Punent, GMT  
Data tad-dispaċċ tal-avviż (eSender): 22/04/2026 12:35:57 (UTC+00:00) Ħin tal-Ewropa tal-Punent, GMT  
Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Finlandiż  
Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 279099-2026  
Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 79/2026  
Data tal-pubblikazzjoni: 23/04/2026